

Умови публікації наукових статей у журналі «Віче»

Відповідно до положень наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України № 1112 від 17 жовтня 2012 року «Про опублікування результатів дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» (зі змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України № 1380 від 3 грудня 2012 року) результати дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук публікуються в наукових фахових виданнях України та іноземних держав (або у виданнях України, які внесено до міжнародних наукометричних баз).

Міжнародні наукометричні бази даних (МНМБД) є бібліографічними та реферативними базами даних з інструментами для відстежування цитованості статей, опублікованих у наукових виданнях. У зв'язку з цим на основі визначення індексу цитування конкретної статті МНМБД виконують функцію оцінювання роботи певного автора, затребуваності обраної теми та аналізу розвитку визначеного наукового напрямку в країні загалом.

Оскільки дослідження у правничій галузі мають на території України неабиякі вагу та значення, редакція часопису «Віче» прагне активніше долучитися до розвитку таких досліджень, забезпечивши авторам можливість продемонструвати свої наукові розробки міжнародній дослідницькій спільноті.

Тому з метою збільшення цитованості вітчизняних статей на світовому рівні з **1 січня 2014 року до друку в щомісячному науковому номері журналу Верховної Ради України «Віче» приймаються статті, текст яких подається до редакції українською (російською) чи англійською мовою.**

Задля належного оформлення наукових матеріалів тексти рукописів повинні відповідати визначеним **критеріям**:

ВИМОГИ ДО ТЕКСТУ СТАТЕЙ

1. **Матеріали, подані до друку**, мають бути оформлені відповідно до вимог Постанови ВАК України № 7-05/1 від 15 січня 2003 року «Про підвищення вимог до фахових видань, внесених до переліків ВАК України» й містити такі елементи:
 - постановка проблеми в загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями;
 - виклад основного матеріалу дослідження з докладним обґрунтуванням отриманих наукових результатів;
 - висновки й перспективи подальших розвідок у цьому напрямі.

2. **Текст рукопису** обсягом 7–10 сторінок (17–24 тисячі друкованих знаків), оформлений у редакторі *MS Word 97-2007*, розміщується на аркушах формату А4 (210×297 мм); поля (верхнє, нижнє, праве, лїве) – 20 мм; вирівнювання – за шириною сторінки; шрифт – *Times New Roman*, кегль 14; інтервал – 1,5; абзацний відступ – 10 мм.

3. **Розташування структурних елементів статті** (Додаток 1):

- У верхньому лівому куті сторінки (без абзацного відступу) вказуються ім'я та прізвище (прописними літерами) автора; на наступному рядку, через кому, – його вчений ступінь та вчене звання (за наявності); на наступному рядку, через кому, – його посада та місце роботи. За наявності кількох авторів такі самі дані вказуються й щодо інших осіб шляхом відокремлення їх від попередньої інформації за допомогою одного інтервального проміжку.

В англomовному варіанті статті зазначена інформація вказується англійською мовою.

- Через один інтервальный проміжок розміщується назва статті (вирівнювання – відцентрове; шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14).
- Анотації до статті розташовуються через один інтервальный проміжок після її назви. Обсяг анотацій українською, російською та англійською мовами не повинен перевищувати 100 слів (шрифт – *Times New Roman*, кегль 12), у межах яких автор має коротко окреслити основні проблеми, що порушуються в дослідженні, його суть та висновки, яких він дійшов у результаті проведеної роботи.

Після кожної анотації подаються 5–7 ключових слів (шрифт – *Times New Roman*, кегль 12).

Значення «анотація», «аннотация» чи «abstract» не вказуються. Натомість з абзацного відступу після кожної з трьох анотацій зазначається формулювання «Ключові слова:», «Ключевые слова:», «Keywords:» (шрифт – *Times New Roman* курсив), після якого перелічуються визначені ключові слова українською, російською та англійською мовами відповідно.

У тексті статті англійською мовою автор указує один варіант анотації – англійською мовою.

- Через один інтервальный проміжок розміщується основний текст статті.
- Посилання на джерела в тексті є обов'язковими й подаються за таким зразком: [5, с. 123], де 5 – номер джерела у списку використаних джерел, 123 – сторінка. Посилання на джерела, котрі не містять сторінок

(наприклад, ресурси мережі «Інтернет»), подаються шляхом зазначення їхнього номера у списку використаних джерел: [7] тощо. Посилання на декілька джерел одночасно подаються таким чином: [1; 4; 8] або [2, с. 32; 9, с. 48; 11, с. 257].

Посилання на джерела в англomовному тексті подаються за таким зразком: [Freeman, 2000: 254], де *Freeman* – прізвище автора, праця котрого вказана у списку використаних джерел, 2000 – рік видання цієї праці, 254 – сторінка. У разі зазначення у списку джерел кількох праць одного автора, опублікованих в один і той самий рік, посилання на них у тексті подаються таким чином: [Wendt, 2001a: 148], [Wendt, 2001b: 150] тощо. При цьому в списку використаних джерел після зазначення років видання таких праць також мають бути вказані відповідні літери, розміщені за алфавітом, згідно з порядком зазначення робіт. Посилання на декілька джерел одночасно подаються таким чином: [Jervis, 1997: 135; Waltz, 1979: 107-111]. Посилання на джерела, котрі не містять сторінок (наприклад, ресурси мережі «Інтернет»), подаються шляхом зазначення їхнього номера у списку використаних джерел: [5] тощо.

Розміщення підсторінкових посилань допускається лише в разі необхідності роз'яснення окремих термінів чи подання додаткової інформації до тексту статті за допомогою позначень «*», «**», «***» тощо (шрифт – *Times New Roman*, кегль 10; інтервал – 1).

- Згадані в тексті науковці називаються за абеткою: М. Тард, Е. Фромм, К. Юнг, К. Ясперс та інші. На початку зазначається ім'я (ініціали) дослідника, а потім – його прізвище. Під час складання такого переліку необхідно виокремлювати імена зарубіжних і вітчизняних учених.
- Таблиці та ілюстрації (рисунок) розміщуються в центрі сторінки. Угорі праворуч (вирівнювання – по правому краю сторінки) над таблицею/ілюстрацією розміщується її порядковий номер, на який міститься вказівка в тексті статті, наприклад: Таблиця 1, Рисунок 2 тощо (шрифт – *Times New Roman* курсив, кегль 14). Через один інтервальний проміжок розміщується назва таблиці/ілюстрації (вирівнювання – відцентрове; шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14), а через один інтервальний проміжок під нею – безпосередньо сама таблиця чи ілюстрація. Розміщені в тексті ілюстрації, графіки, схеми і рисунки додатково подаються в окремих файлах формату *.jpg*.
- Список використаних у статті джерел подається через один інтервальний проміжок під її текстом (*Додаток 2*). Підзаголовок «Список використаних джерел:» друкується з абзацним відступом із лівого краю

сторінки (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14), після нього ставиться двокрапка. Джерела у списку (не менше п'яти) розміщуються мовою оригіналу за алфавітом – спочатку праці українською та російською мовами, потім – англійською, німецькою, французькою тощо (шрифт – *Times New Roman*, кегль 14). Зазначені у списку джерел нормативно-правові акти розміщуються перед переліком авторських праць у такому порядку: міжнародні документи та угоди; законодавство України (Конституція України, закони, підзаконні нормативно-правові акти); іноземне законодавство. Зазначені у списку ресурси мережі «Інтернет», котрі не містять вказівки на конкретного автора, подаються наприкінці списку за алфавітом. Нумерація джерел виконується арабськими цифрами.

Список використаних джерел в англomовній статті (*Додаток 3*) подається через один інтервальний проміжок під її текстом. Підзаголовок «References:» друкується з абзацним відступом із лівого краю сторінки (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14), після нього ставиться двокрапка. Джерела у списку (не менше п'яти) розміщуються мовою оригіналу за алфавітом – спочатку праці англійською, німецькою, французькою тощо мовами, потім – українською та російською мовами (шрифт – *Times New Roman*, кегль 14). Зазначені у списку джерел нормативно-правові акти розміщуються перед переліком авторських праць у такому порядку: міжнародні документи та угоди; законодавство України (Конституція України, закони, підзаконні нормативно-правові акти); іноземне законодавство. Зазначені у списку ресурси мережі «Інтернет», котрі не містять вказівки на конкретного автора, подаються наприкінці списку за алфавітом. Нумерація джерел виконується арабськими цифрами.

Зазначення у списку використаних джерел англomовної статті праць чи документів, оригінал котрих представлено українською (російською) мовою, має супроводжуватися перекладом назви праці/документа англійською мовою, який розміщується у квадратних дужках безпосередньо після оригінальної назви джерела.

У тексті статті українською/російською/англійською мовою обов'язково мають міститися посилання на всі джерела, внесені до списку.

УМОВИ ПОДАННЯ СТАТЕЙ ДО РЕДАКЦІЇ

1. У часописі «Віче» **публікуються матеріали**, котрі мають наукову та практичну цінність. Автор має право подати тільки одну наукову статтю для розміщення в одному номері журналу. Її текст (або частини тексту) не повинні бути опубліковані в наукових збірниках України чи інших держав. Якщо одна й та сама стаття одночасно проходить рецензування для подальшого опублікування в інших виданнях, автор має повідомити про це редакцію журналу.
2. Автор надає для розгляду україномовний (російськомовний)/англомовний **рукопис статті** та його електронну версію, розміщену на диску або флеш-носії чи надіслану електронною поштою на адресу редакції: mail@viche.info.
3. Для аспірантів, здобувачів та авторів, котрі не мають наукового ступеня, до тексту статті обов'язково додається **рецензія наукового керівника** або іншого фахівця в цій галузі, який має науковий ступінь, засвідчена його підписом і печаткою наукової установи, де він має постійне місце роботи, чи **витяг із протоколу засідання кафедри**, що містить рекомендацію цієї статті до друку. У разі надсилання електронної версії статті електронною поштою згадані документи можуть бути надіслані до редакції у сканованому вигляді.
4. Рукопис обов'язково супроводжується **довідкою про автора**, котра розміщується на останній сторінці статті (в одному файлі з її електронною версією), українською, російською та англійською мовами й містить прізвище, ім'я, по батькові (повністю) автора(ів); науковий ступінь, звання, посаду, вказівку про місце роботи автора(ів); поштову адресу, контактний телефон та адресу електронної пошти автора(ів).
5. Оригінал наукової статті, наданий англійською мовою, має бути **обов'язково засвідчений підписом перекладача та печаткою установи (бюро/центру перекладів)**, котра має право на ведення перекладацької діяльності. У разі наявності під текстом перекладу статті підпису перекладача та зазначення даних його диплома редакція має отримати можливість пересвідчитися в достовірності вказаної інформації шляхом ознайомлення з цим дипломом чи його нотаріально засвідченою копією.

Кваліфікований англомовний переклад поданої україномовної (російськомовної) статті може бути виконано та засвідчено безпосередньо в редакції журналу «Віче» за умови здійснення п'яти річних передплат або перерахування редакції відповідної суми коштів.
6. До тексту рукопису обов'язково додається **кольорове фото автора(ів)** розміром 6×8 (300 dpi, 820×1100 pixels) у форматі .jpeg або .tif.

7. ***Відповідальність за зміст, точність поданих фактів, цитат, цифр і прізвищ несуть автори матеріалів.*** Редакція має право на редагування й скорочення, а також літературне виправлення статей (зі збереженням головних висновків і стилю автора).
8. ***У разі недотримання авторами вимог щодо змісту та/або оформлення статей*** редакція залишає за собою право відправити їх на доопрацювання чи відмовити в публікації.

ДОДАТОК 1

Розташування структурних елементів статті:

Віктор МУРАВЙОВ,
доктор юридичних наук, професор,
завідувач кафедри порівняльного і європейського права
Інституту міжнародних відносин
Київського національного університету
імені Тараса Шевченка

Наталія МУШАК,
кандидат юридичних наук,
доцент кафедри міжнародного права та
порівняльного правознавства
Київського університету права НАН України

Гармонізація внутрішнього права асоційованих країн із правом Європейського Союзу

Проведено правовий аналіз заходів із гармонізації законодавства асоційованих країн із правом Європейського Союзу, передбачених угодами про асоціацію цих країн із ЄС. Окрема увага приділена визначенню ролі гармонізації законодавства для перспектив інтеграції асоційованих країн до внутрішнього ринку Європейського Союзу. Визначено, що існування різних типів асоціації третіх країн із ЄС певною мірою впливає на інтенсивність процесів правової гармонізації у взаємовідносинах сторін, а також на підходи до визначення способів такої гармонізації.

Ключові слова: Європейський Союз, гармонізація законодавства, асоційовані країни, зона вільної торгівлі, секторальне співробітництво

Проведен правовой анализ подходов к гармонизации законодательства ассоциированных стран с правом Европейского Союза, предусмотренных соглашениями об ассоциации этих стран с ЕС. Отдельное внимание уделено определению роли гармонизации законодательства для перспектив интеграции ассоциированных стран с внутренним рынком Европейского Союза. Определено, что существование различных типов ассоциации третьих стран с ЕС оказывает некоторое влияние на интенсивность процессов правовой гармонизации во взаимоотношениях сторон, а также на подходы к определению способов такой гармонизации.

Ключевые слова: Европейский Союз, гармонизация законодательства, ассоциированные страны, зона свободной торговли, секторальное сотрудничество

It is carried out a legal analysis of measures to harmonize the legislation of the associated states with the European Union law provided with the Association Agreements between those states and the EU. Special attention is paid to the identification of the role of harmonization of legislation for the prospects of integration of the associated countries into the European Union internal market. It is determined that the existence of different types of the association with the EU partly influences the intensity of legislative harmonization processes existing in the framework of parties' relationship, as well as the approaches to determine the means of such harmonization.

Keywords: European Union, harmonization of legislation, associated states, free trade area, sectoral cooperation

Гармонізацію внутрішнього права третіх країн із правом Європейського Союзу потрібно розглядати як окремий етап під час поступового залучення цих держав до процесів європейської інтеграції. Гармонізація законодавства асоційованих країн, насамперед, стосується внутрішнього ринку Союзу і здійснюється у рамках створення зон вільної торгівлі (ЗВТ) із ЄС.

Проте, включення у 1990-х роках до угод про створення асоціацій із ЄС положень щодо політичного співробітництва (так званий «політичний діалог») виводить співпрацю їхніх учасників за межі винятково економічних відносин [10, с. 83–86]. Це також стосується заходів із гармонізації, що має проводитися під час співробітництва у сферах свободи, безпеки та юстиції.

Хоча практично всі угоди про асоціацію із Євросоюзом (за винятком частини угод із країнами Середземномор'я та Балкан) були укладені ще до набуття чинності Амстердамськими договорами [2], до деяких із них уже було включено положення про співпрацю із протидії відмиванню грошей та розповсюдженню наркотиків, які також передбачають гармонізацію національного законодавства асоційованих країн із правом ЄС у цих сферах (Таблиця 1).

**Сфери гармонізації законодавства третіх країн із правом ЄС,
визначені діючими угодами про асоціацію**

.....

Список використаних джерел:

1. ...
2. ...
3. ...

ДОДАТОК 2

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для україномовного варіанту статті:

Законодавчі та нормативні документи:

1. Про державний суверенітет України. Декларація Верховної Ради УРСР № 55-ХІІ від 16 липня 1990 р. – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/55-12>

2. Декларация прав человека и гражданина от 26 августа 1789 г. // Французская Республика: Конституция и законодательные акты [под ред. В. А. Туманова]. – М.: Прогресс, 1989. – С. 26–29.

Монографії:

Один автор

1. *Аристотель*. Метафізика: Переводы, комментарии, толкования / Аристотель [сост. и подгот. текста С. И. Еремеев]. – СПб.: Алетейя; К.: Эльга, 2002. – 826, [4] с.

2. *Нагорна Л.* Національна ідентичність в Україні / Л. Нагорна. – К.: ІПіЕНД, 2002. – 272 с.

Два і більше авторів

1. *Козловець М. А.* Національна ідентичність в Україні в умовах глобалізації: Монографія / М. А. Козловець, Н. М. Ковтун. – К.: ПАРАПАН, 2010. – 348 с.

2. Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва / [Вітвіцький В. В., Кисляченко М. Ф., Лобастов І. В., Нечипорук А. А.]. – К.: НДІ «Укragропромпродуктивність», 2006. – 106 с.

Без автора

1. Історія Національної академії наук України, 1941-1945 / [упоряд. Л. М. Яременко [та ін.]. – К.: Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, 2007. – 573, [1] с.

2. Історія Свято-Михайлівського Золотоверхого монастиря / [авт. тексту В. Клос]. – К.: Грані-Т, 2007. – 119 с. – (Грані світу).

Багатотомний документ

1. *Кучерявенко Н. П.* Курс налогового права: особенная часть: в 6 т. / Н. П. Кучерявенко. – Т. 4: Косвенные налоги. – Харьков: Право, 2002. – 534 с.

2. Межгосударственные стандарты: каталог: в 4 т. / [сост. И. В. Ковалева, Е. Ю. Рубцова; ред. В. Л. Иванов]. – Львов: НТЦ «Леонорм-

Стандарт», 2005. – Серия: «Нормативная база предприятия», Т. 1. – 277 с.

Матеріали конференцій (семінарів, круглих столів) і з'їздів:

1. Економіка, менеджмент, освіта в системі реформування агропромислового комплексу: матеріали Всеукр. конф. молодих учених-аграрників «Молодь України і аграрна реформа» (Харків, 11-13 жовт. 2000 р.) / М-во аграр. політики, Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва. – Х.: Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва, 2000. – 167 с.
2. Матеріали ІХ з'їзду Асоціації українських банків, 30 черв. 2000 р.: інформ. бюл. – К.: Асоц. укр. банків, 2000. – 117 с. – (Спецвип.: 10 років АУБ).

Частина книги, періодичного, продовжуваного видання:

1. *Тишков В.* Идентичность и культурные границы / В. Тишков // Идентичность и конфликт в постсоветских государствах: Сб. статей [Под. ред. М. Б. Олкот, В. Тишкова, А. Малашенко]. – М.: Наука, 1997. – С. 15–43.
2. *Хабермас Ю.* Модерн – незавершенный проект / Ю. Хабермас // Вопросы философии. – 1992. – № 4. – С. 40–52.

Електронні ресурси:

1. *Виноградова Е. А.* Альтернативное разрешение споров // Вестн. Высш. арбитраж, суда. – 1997. – № 8. – С.89–96 – [Електронний ресурс] – Режим доступу: http://www.fir.bsu.by/chairs/ipel/International_Arbitrage_Law.pdf
2. International Arbitration: International Commercial Arbitration and Evidence. – 2 February 2012 – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.chinalawfirms.cn/practice-areas/litigation-int-com-arb-and-ev.html>

ДОДАТОК 3

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для англомовного варіанту статті:

Законодавчі та нормативні документи:

1. Про засади внутрішньої і зовнішньої політики. Закон України від 1 липня 2010 р. [The Law of Ukraine «On foundations of domestic and foreign policy», 1 July 2010], <<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/2411-17>>
2. British Ministry of Defence, *Report of the Defence Estimates 1997*, London: Her Majesty's Stationary Office, 1997.

Монографії:

Один автор

1. **Butler J.** (2011) *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. New York: Taylor & Francis.
2. **Грушевський М.** (1991) *Хто такі українці і чого вони хочуть* [Who the Ukrainians are and what they want]. Київ: Т-во «Знання України».

Два і більше авторів

1. **Lejins A., Bleiere D.** (1996) *The Baltic States. Search for Security*. Riga: Latvian Institute of International Affairs.
2. **Snyder R., Bruck H. W., Sapin B.** (2012) *Foreign Policy Decision Making: An Approach to the Study of International Politics*. Whitefish: Literary Licensing, LLC.

Без автора

1. *African Yearbook of International Law* (1993). Boston: Kluwer Law International. – ISSN 1380-7412.
2. *New Actors on the International Arena: The Foreign Policies of the Baltic Countries* (1993), Joenniemi P., Vares P. (eds.). Tampere: TAPRI.

Багатотомний документ

1. **Parsons T.** (1968a) *The Structure of Social Action: Volume I*. New York: Free Press.
2. **Parsons T.** (1968b) *The Structure of Social Action: Volume II*. New York: Free Press.

Матеріали конференцій (семінарів, круглих столів) і з'їздів:

1. Proceedings of the 1st International Weed Control Congress, Melbourne, 17-21 February 1992. (1st : 1992 : Melbourne, Australia). Melbourne: Weed Science

Society of Victoria, 1992.

2. Proceedings of the 5th Australian Soil Conservation Conference, Canberra, 6-10 April 1990. (5th : 1990 : Canberra, Australia). Canberra: Dept. of Agriculture, 1992.

Частина книги, періодичного, продовжуваного видання:

1. ***Adler E.*** (1997) «Seizing the Middle Ground: Constructivism in World Politics», *European Journal of International Relations* 3: 319-363. (Примітка: 3 – номер чи том журналу; 319-363 – сторінки, які в цьому журналі займає указана праця.)

2. ***Ruggie J. G.*** (1986) «Continuity and Transformation in the World Polity: Toward a Neorealist Synthesis», in R. O. Keohane (ed.) *Neorealism and its Critics*, pp. 131-157. New York: Columbia University Press.

Електронні ресурси:

1. *Constitution Finder*. Richmond, VA: University of Richmond, T.C. Williams School of Law, <<http://confinder.richmond.edu/>>

2. ***Trondal J.*** «The Europeanisation of Research and Higher Educational Policies – Some Reflections», *European Integration online Papers*, <<http://olymp.wu-wien.ac.at/eiop/>>